

| | | | |
|---|------------------------|-------------|----------------------------------|
| Art des Fahrzeuges Arbeitsmaschine (Ausnahme-Fahrzeug) *) | Fabrikmarke KOMATSU | Typ W 60 | Typenschein-Nummer CH 5980 03 |
|---|------------------------|-------------|----------------------------------|

| | |
|--------------------|--|
| Hersteller | KOMATSU LTD, Tokyo / Japan |
| Erkennungsmerkmale | auf Herstellerplakette "W 60" vor Fahrgestellnummer "W60.G-....." |
| Herstellerplakette | rechts, seitlich am Vorderwagen |
| Fahrgestellnummer | unter Hersteller-Plakette |
| Motorkennzeichen | "6D105-1" Plakette, rechts vorn seitlich am Block |
| Hauptimporteur | KUEPFER BAUMASCHINEN AG, Postfach 101, 3602 Thun |
| Geprüftes Fahrzeug | *W602G-80014* |

| | | | | | |
|--------------------|---|--------------|--------|-------------------|----------------------------------|
| Fahrgestell | | Motor | | | |
| Anzahl Achsen | 2 | Anzahl Räder | 4 | Marke | KOMATSU |
| Lenkung | hydrostatisch mit hydraulischer Lenkhilfe | | | Bauart | Reihe |
| Getriebe | Lastschaltgetriebe mit Drehmomentwandler | | | Treibstoff | D |
| Anzahl Gänge | 3 | Achsantrieb | Allrad | Kühlung | Wasser |
| Betriebsbremse | hydraulisch, 2-Kreis, Scheiben im Ölbad, wirkend auf alle Räder | | | Bohrung | 105,0 |
| Hilfsbremse | mechanisch, Scheibe, wirkend auf Kardan | | | Hubraum | 6490 |
| Feststellbremse | wie Hilfsbremse | | | Leistungs-kW | 78 (DIN) |
| Dauerbremse | - | | | Lärm-Standmessung | 77,0 |
| 2-Kreis-Kontrolle | Druckdifferenz-Schalter mit Kontrolllampe | | | Schalldämpfer | 2 Töpfe; 500xØ 220, 700xØ 125 +) |
| | | | | Abgasprüfung | Bacharach 3,0 |
| | | | | Entstörung | - |

| | | | | | | | | |
|---|--------------|-------------|----------------|------------------|---------------------------------------|--------------------------|------------|--------------------------------|
| Karosserie | Ladeschaufel | | | | Gewichte | vorn | hinten | total |
| Anzahl Türen | 2 | ψ) | Geschw. Messer | - | Leergewicht | 4550 | 4400 | 8950 |
| Sicherheitsgurten | v | - | h | - | Nutzlast | | | |
| Unterlegkeil | 1/ | 400x200x230 | Rückspiegel | links und rechts | Gesamtgewicht | 4800 | 4800 | 9300 |
| Diebstahlsicherung | - | | | | Fabrikgarantie | 17.5 - 25 od. | 17.5 R 25 | |
| Anzahl Plätze | t | 1 | v | | Reifengröße | 12 / 2,5 | - / 3,25 | |
| | | | | M | Ply / bar | 7560 | 7560 | |
| Masse | innen | aussen | | | Tragkraft | 50 | 50 | |
| Länge | | 6000 | Achsabstand | 2540 | für V max | 14.00 x 25 | 14.00 x 25 | |
| Breite | | 2410 | Doppelachse | v | Felgen | | | mech. Getriebe autom. Getriebe |
| Höhe | | 3165 | Spurweite | v | Gar. Anhängelast gebremst/ungebremst | | | |
| Ueberhang | v | 2200 | Spurweite | v | Garantiertes Gesamtzuggewicht | | | |
| | h | 1260 | | h | Geprüfte Anhängelast | | | |
| Abstand Lenkrad - vorderste Fahrzeugteile | | 3350 *) | Spurkreis Ø | l | Garantierte Dachlast | | | |
| | | | | r | Höchstgeschwindigkeit nach Hersteller | 35,0 | | km/h |
| | | | | | gemessen | 33,0 km/h bei U/min 2600 | Motor | Zapfwelle |
| | | | | | | | | |

Standardladeschaufel = 1,4 m³

| | | | | | |
|--------------------------|----|---|-----|-------------|----------|
| Ausrüstung | ‡) | | | | |
| Fernlichter | | E _{CR} | (E) | | |
| Abblendlichter | | E _{CR} | (E) | | |
| Standlichter | | A | (E) | | |
| Schlusslichter | | R-S1 | (E) | | |
| Bremslichter | | R-S1 | (E) | | |
| Richtungsblinker | v | 1 | (E) | v-s 3/4 (E) | h 2a (E) |
| Rückstrahler | v | - | | s | h I (E) |
| Markierlichter | v | A | (E) | s | h - |
| Nebelschlusslichter | | - | | | |
| Zusätzliche Lichter | | 2/ Arbeitslichter mit Kontrollampe | | | |
| Kontroll-Nr.-Beleuchtung | | 2/ separat | | | |
| Scheibenwischer | | 1/ Blatt mit Waschanlage | | | |
| Warnvorrichtungen | | 1/ Bosch el 20018 oder andere homologierte Modelle | | | |

Angaben für den Fahrzeugausweis

| | | | |
|--------------------|-------------------------------------|---------|-----------------|
| Art des Fahrzeuges | Arbeitsmaschine (Ausnahme-Fahrzeug) | | |
| Marke und Typ | KOMATSU W 60 | | |
| Typenscheinnummer | CH | 5980 03 | |
| Karosserie | Ladeschaufel | | |
| Plätze | total | 1 | vorn |
| Leergewicht | | 8950 | Treibstoff D |
| Nutzlast | | | Steuer-PS 33,05 |
| Gesamtgewicht | | | Hubraum 6490 |

Bemerkungen, Änderungen, Auflagen und Eintrag im Fahrzeugausweis (Lärm- und Abgaswerte siehe auch EK)

- *) Art der Ausnahme : Abstand Lenkrad - vorderste Fahrzeugteile
- +) Lärmdämpfung : Motorraum mit schalldämmendem Material ausgekleidet. Kühlluftaustritt mit 3 schräggestellten Schalldämpfungsplatten versehen
- ‡) Ausrüstung : Anbringungshöhe der Abblend- Standlichter sowie Höhe und Abstand von vorn der Richtungsblinker v-seitlich technisch bedingt. Markierlichter und Richtungsblinker vorn auf der Ladeschaufel-Schutzvorrichtung dürfen den vertikalen Sichtwinkel beidseits der Horizontalebene von 15° nicht überschreiten.

Arretierung für Türenunterteil erforderlich; dürfen nicht über das Fahrzeugprofil vorstehen.

Vorderkotflügel müssen nach oben einen Sektor von 30° abdecken und zudem Kotschutzlappen aufweisen.

Eintrag Fahrzeugausweis

- 101 - Anzahl Plomben: 1 Anbringungsort: Vollastanschlagschraube
- 118 - Geschwindigkeit max. 40 km/h. Höchstgeschwindigkeitszeichen erforderlich
- 125 - Sonderbewilligung erforderlich (Code 14 eintragen "Schwierige Fahrmanöver müssen ... grosse Seitenblickspiegel")
- 137 - Markierung folgender Fz.-Teile erforderlich: Schutzvorrichtung gem. Code 138
- 138 - Schutzvorrichtung für folgende Fz.-Teile erforderlich: über Zähne oder Schürfkante der Ladeschaufel
- 141 - Sicherung folgender Fz.-Teile erforderlich: Bedienungshebel der Arbeitshydraulik in Kabine
- 160 - Folgende Ausrüstungsteile müssen vor der Fahrt angebracht werden: die erforderliche Beleuchtung inkl. Blinker